

ROYAUME DE BELGIQUE.
-----KONINKRIJK BELGIE.
-----AVIS DU CONSEIL D'ETAT.
-----ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, neuvième chambre, saisi par le Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones, le 12 mars 1990, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal n° 521 du 31 mars 1987 déterminant à la Régie des Postes, les conditions d'octroi d'une mise en disponibilité pour convenance personnelle précédant la pension de retraite", a donné le 14 mars 1990 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, negende kamer, op 12 maart 1990 door de Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 521 van 31 maart 1987 tot het bepalen, bij de Regie der Posterijen, van de voorwaarden van toekenning van een terbeschikkingstelling wegens persoonlijke aangelegenheid, voorafgaand aan het rustpensioen", heeft op 14 maart 1990 het volgend advies gegeven :

INTITULE.

L'intitulé serait mieux rédigé comme suit :

"Arrêté royal prorogeant de un an, à la Régie des postes, le délai pour l'introduction des demandes de mise en disponibilité pour convenance personnelle précédant la pension de retraite".

PREAMBULE.Alinéa 1er.

Conformément aux observations qui sont faites ci-après au sujet de l'article 1er, § 2, du projet, il y a lieu d'omettre la référence à l'article 2 de l'arrêté royal n° 521 du 31 mars 1987.

En conséquence, la fin de l'alinéa 1er doit être rédigée comme suit : " ..., notamment l'article 8 modifié par l'article 209 de la loi-programme du 30 décembre 1988;".

Alinéa 2.

La loi visée ne constituant pas le fondement légal de l'arrêté en projet, il y a lieu d'omettre l'alinéa 2.

.../...

DISPOSITIF.Article 1er.Paragraphe 1er.

Un arrêté royal, même délibéré en Conseil des ministres, ne peut modifier un arrêté de pouvoirs spéciaux, confirmé par la loi.

Le paragraphe 1er doit constituer un texte autonome d'exécution de l'arrêté royal n° 521 du 31 mars 1987. En outre, la disposition doit être revue pour la rendre conforme à l'article 8 dudit arrêté.

La rédaction suivante est proposée :

"Le délai de trois ans pour introduire les demandes de mise en disponibilité pour convenance personnelle précédant la pension de retraite, visé à l'article 8 de l'arrêté royal n° 521 du 31 mars 1987 déterminant à la Régie des postes, les conditions d'octroi d'une mise en disponibilité pour convenance personnelle précédant la pension de retraite, modifié par la loi-programme du 30 décembre 1988, est prorogé de un an".

.../...

Paragraphe 2.

1) L'alinéa 1er tend à modifier l'article 2 de l'arrêté royal n° 521 du 31 mars 1987, arrêté de pouvoirs spéciaux confirmé par la loi du 30 juillet 1987.

Un arrêté royal ordinaire ne peut pas modifier un tel arrêté de pouvoirs spéciaux.

L'alinéa 1er doit être omis.

2) L'alinéa 2 constitue un ajout à l'arrêté royal n° 521 et doit, pour le même motif, être également omis.

Le paragraphe 1er devenant l'alinéa unique de l'article 1er, la mention "§ 1er" doit être supprimée au début de l'article.

Article 2.

Le texte néerlandais de l'article doit être rédigé comme il est proposé dans la version néerlandaise du présent avis.

OPSCHRIFT.

Het zou beter zijn het opschrift als volgt te stellen :

"Koninklijk besluit waarbij bij de Regie der Posterijen de termijn voor het indienen van aanvragen tot terbeschikkingstelling wegens persoonlijke aangelegenheid voorafgaand aan het rustpensioen, met een jaar wordt verlengd".

AANHEF.Eerste lid.

De verwijzing naar artikel 2 van het koninklijk besluit nr. 521 van 31 maart 1987 behoort te vervallen, overeenkomstig de opmerkingen die hierna worden gemaakt in verband met artikel 1, § 2, van het ontwerp.

Daaruit volgt dat het slot van het eerste lid aldus moet worden gesteld : "..., inzonderheid op artikel 8. gewijzigd bij artikel 209 van de programmawet van 30 december 1988;".

Tweede lid.

Omdat de wet waarnaar verwezen wordt niet de rechtsgrond van het ontworpen besluit vormt, moet het tweede lid vervallen.

.../...

BEPALEND GEDEELTE.Artikel 1.Paragraaf 1.

Een koninklijk besluit, ook al is het vastgesteld na overleg in de Ministerraad, vermag geen bij de wet bekrachtigd bijzondere-machtenbesluit te wijzigen.

Paragraaf 1 behoort een zelfstandige tekst te zijn, waarbij uitvoering wordt gegeven aan het koninklijk besluit nr. 521 van 31 maart 1987. Bovendien moet de bepaling worden herzien opdat zij in overeenstemming is met artikel 8 van dat besluit.

De volgende redactie wordt voorgesteld :

"De termijn van drie jaar waarbinnen de aanvragen tot terbeschikkingstelling wegens persoonlijke aangelegenheid voorafgaand aan het rustpensioen moeten worden ingediend, welke termijn bepaald wordt in artikel 8 van het koninklijk besluit nr. 521 van 31 maart 1987 tot het bepalen, bij de Regie der Posterijen, van de voorwaarden van toekenning van een terbeschikkingstelling wegens persoonlijke aangelegenheid, voorafgaand aan het rustpensioen, gewijzigd bij de programmawet van 30 december 1988, wordt met een jaar verlengd".

.../...

Paragraaf 2.

1) Met het eerste lid wordt aangestuurd op wijziging van artikel 2 van het koninklijk besluit nr. 521 van 31 maart 1987, welk bijzondere-machtenbesluit bekrachtigd is bij de wet van 30 juli 1987.

Een gewoon koninklijk besluit kan een dergelijk bijzondere-machtenbesluit niet wijzigen.

Het eerste lid moet achterwege worden gelaten.

2) Het tweede lid vormt een aanvulling van het koninklijk besluit nr. 521 en behoort om dezelfde reden eveneens te vervallen.

Nu paragraaf 1 het enige lid van artikel 1 wordt, moet de vermelding "§ 1" aan het begin van het artikel vervallen.

Artikel 2.

Het artikel dient als volgt gesteld te worden :

"Artikel 2.-

Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt".

La chambre était composée de

Messieurs : P. FINCOEUR,
de Heren :

C.-L. CLOSSET,
R. ANDERSEN,

Madame : R. DEROY,
Mevrouw :

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. R. ANDERSEN.

Le rapport a été présenté par M. C. MENDIAUX, premier auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

R. DEROY.

De kamer was samengesteld uit

conseiller d'Etat, président,
staatsraad, voorzitter,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

greffier,
griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. R. ANDERSEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. C. MENDIAUX, eerste auditeur.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

P. FINCOEUR.